

El Estor, Izabal 31 de mayo de 2018  
Informe 04/2018

Licenciado  
Juan Alberto Monzón  
Viceministro de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho

Respetable Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número 758-2018, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 71-A-2018 correspondiente al mes de mayo de 2018, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura Serie A número 000111.

#### Actividades mes de Mayo:

1. Seguimiento de los programas radiales, este mes se organizaron 4 programas donde se desarrollan temas de empoderamiento y fortalecimiento de la participación de la mujer Q'eqchi', realizado los días martes y jueves del mes de mayo de 2018, en la radio comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a.
2. Asistencia en la Reunión extraordinaria de la Unidad Técnica Departamental -UTD- y reunión extraordinaria del Consejo Departamental de Desarrollo -CODEDE-, realizado el día viernes 4 de mayo de 2018, en el salón de Gobernación de Puerto Barrios, Izabal.
3. Participación en la reunión de promotores y gestores culturales, y entrega de informes, listados y planificador correspondiente al mes de mayo en las instalaciones de la Biblioteca Nacional, en la ciudad capital, el día martes 8 de mayo de 2018.
4. Seguimiento tercera fase del Taller de interpretación del calendario maya con los alumnos de primero, segundo y tercero básico del instituto de Telesecundaria Ricardo Arjona, realizado el día viernes 11 de mayo de 2018, en las instalaciones de la escuela Los Cerritos, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.

5. Apoyo en las Asambleas de elección de representantes indígenas de las comunidades lingüísticas Mopán en San Luis, Q'eqchi' en La Libertad, Itzá en San José, Petén, los días martes 15 al jueves 17 de mayo de 2018, coordinado por el Ministerio de Cultura y Deportes por la dirección técnica de Participación Ciudadana.
6. Seguimiento de los Cursos del idioma Q'eqchi' avalado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, participando como facilitadora a un grupo de profesionales, la tercera sesión fue realizada el día viernes 18 de mayo de 2018, en las instalaciones de la Escuela Regional del municipio de El Estor.
7. Desarrollo de una Charla sobre la Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación con 200 estudiantes del instituto INEB Prof. Juan Antonio Vivar Barrientos jornada vespertina, el día lunes 21 de mayo de 2018, en las instalaciones del centro educativo antes mencionado, ubicado en el barrio San Jorge, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
8. Actividad de socialización con jóvenes sobre el tema de culturas vivas comunitarias, en coordinación con la oficina Municipal de la Niñez, Adolescencia y Juventud, realizado los días miércoles 23 y 30 de mayo de 2018, en la sub-alcaldía del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
9. Asistencia y participación en la Reunión Ordinaria de la Unidad Técnica Departamental –UTD- y del Consejo Departamental de Desarrollo –CODEDE-, realizado el día jueves 24 de mayo de 2018, en el Salón de Gobernación del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
10. Participación en la capacitación de facilitadores del diplomado del idioma Q'eqchi' por miembros de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, realizado el día viernes 25 de mayo de 2018, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
11. Ejecución de la primera fase del Taller sobre medios de Producción Radial con enfoque participativo y fomento a la identidad cultural, con la participación de 21 jóvenes de las comunidades circunvecinas del municipio de El Estor, financiado por Cultural Survival, con el apoyo Radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a y Defensoría Q'eqchi', realizado los días lunes 28 y martes 29 de mayo de 2018, en las instalaciones del salón de usos múltiples del Instituto La Salle, ubicado en el barrio el Centro, del municipio de El Estor, del departamento de Izabal.

## Resultados:

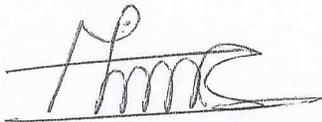
1. Programado y desarrollado 4 programas radiales, con el tema de participación comunitaria, con el objetivo de empoderar a la mujer Q'eqchi' y fortalecer su incidencia en la toma de decisiones tanto a nivel comunitario como a nivel municipal, realizado los días martes y jueves del mes de mayo de 2018, en la radio Comunitaria Xyaab' Tzuultaq'a, del municipio de El Estor, del departamento de Izabal.
2. Asistido en las Reuniones extraordinarias de la Unidad Técnica Departamental –UTD- y del Consejo Departamental de Desarrollo –CODEDE-, con el objetivo de revisar la propuesta de inversión para el ejercicio fiscal 2019, realizado el día viernes 04 de mayo de 2018, en el salón de gobernación, del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
3. Asistido en la reunión de promotores y gestores culturales, para socializar información que fortalezcan el trabajo en terreno de los promotores, así mismo se aprovechó para entregar informes y planificador correspondiente al mes de mayo, como también se presentó al nuevo director técnico de participación ciudadana, realizado el día martes 8 de mayo de 2018 en las instalaciones de la Biblioteca Nacional, de la ciudad capital.
4. Se continua con la tercera fase del Taller de interpretación del calendario maya con los alumnos de primero, segundo y tercero básico del instituto de Telesecundaria Ricardo Arjona, con el objetivo de seguir impulsando y promoviendo los conocimientos ancestrales que caracterizan al pueblo maya Q'eqchi', realizado el día viernes 11 de mayo de 2018, en las instalaciones de la escuela Los Cerritos, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
5. Apoyada la Dirección Técnica de Participación Ciudadana en la realización de las Asambleas de elección de representantes de las comunidades lingüísticas Mopán, Q'eqchi' e Itzá, con la finalidad de buscar y elegir a los líderes indígenas de las comunidades antes mencionadas para la toma de decisiones encaminadas al desarrollo integral a nivel departamental, realizados los días martes 15, miércoles 16 y jueves 17 de mayo de 2018, en el departamento del Petén.
6. Se sigue participando como facilitadora de los Cursos del idioma Q'eqchi' avalado por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, con el fin primordial de conservar la esencia y naturalidad del idioma materno, como también de compartir los conocimientos a los población para mantener y

practicar el idioma dentro de la cotidianidad, la tercera sesión fue realizada el día viernes 18 de mayo de 2018, en las instalaciones de la Escuela Regional del municipio de El Estor.

7. Se desarrolló una Charla sobre la Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación a 200 estudiantes del instituto INEB Prof. Juan Antonio Vivar Barrientos jornada vespertina, para que a través de la charla y la información socializada se pueda mantener un ambiente sobre igualdad de derechos, sin distinción alguna entre los estudiantes y así combatir los índices de discriminación en la sociedad, realizado el día lunes 21 de mayo de 2018, en las instalaciones del centro educativo, ubicado en el barrio San Jorge, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
8. Se realizaron dos actividades con jóvenes líderes de los barrios que comprende el municipio de El Estor sobre el tema de culturas vivas comunitarias, con el fin de empezar a involucrar a la juventud en actividades productivas artesanal para mejorar sus condiciones de vida mediante el desarrollo de sus habilidades, dicha actividad se coordinó con la oficina Municipal de la Niñez, Adolescencia y Juventud, realizado los días miércoles 23 y 30 de mayo de 2018, en la sub-alcaldía del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
9. Asistido y participado en la Reunión Ordinaria de la Unidad Técnica Departamental –UTD- y del Consejo Departamental de Desarrollo –CODEDE-, con el objetivo de planificar y articular acciones entre las instituciones para el mejor desempeño de las actividades, realizado el día jueves 24 de mayo de 2018, en el Salón de Gobernación del municipio de Puerto Barrios, departamento de Izabal.
10. Se participó en la capacitación de facilitadores del diplomado del idioma Q'eqchi' planificada por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, para mejorar y estructurar los contenidos de las seis sesiones restantes que cumplan con las expectativas que la misma Academia sugiere para el aprendizaje del idioma, realizado el día viernes 25 de mayo de 2018, en las instalaciones del Centro Intercultural Municipal, del municipio de El Estor, departamento de Izabal.
11. Ejecutada la primera fase del Taller sobre medios de Producción Radial con enfoque participativo y fomento a la identidad cultural, con la participación de 21 jóvenes del municipio, mediante la cual se pretende empoderar a los jóvenes para que participen en los medios de comunicación y sean

portavoces de las necesidades de sus comunidades, el taller es financiado por Cultural Survival (Sobrevivencia Cultural) con el apoyo de la radio comunitaria y la defensoría q'eqchi', realizado los días lunes 28 y martes 29 de mayo de 2018, en las instalaciones del salón de usos múltiples del Instituto La Salle, ubicado en el barrio el Centro, del municipio de El Estor, del departamento de Izabal.

Atentamente,

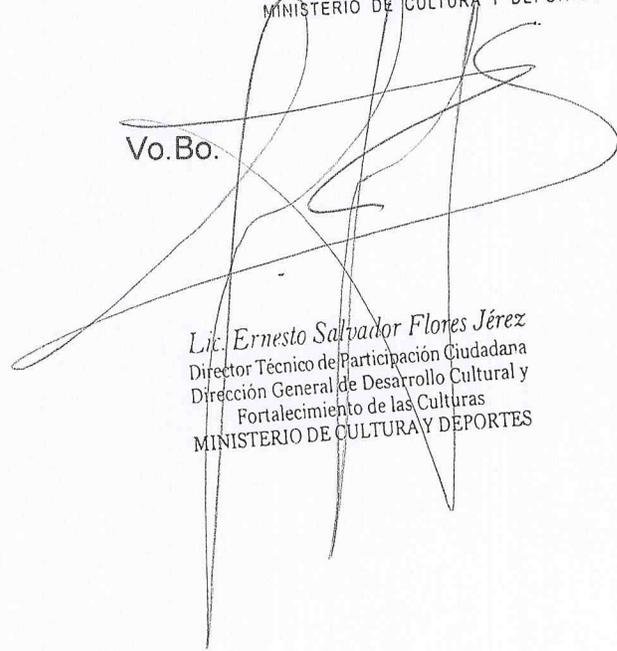


Delia Marisela Maquin Cucul



Astrid Mariana Teleguario Cap  
Encargada del Departamento de Promoción  
Dirección Técnica de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo.



Lic. Ernesto Salvador Flores Jérez  
Director Técnico de Participación Ciudadana  
Dirección General de Desarrollo Cultural y  
Fortalecimiento de las Culturas  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES